

This for-  
mulation  
is best

שני באי כח של קטין, יורשו של נוסע הודו,  
מאשרים קבלת 173-7/24 דינאר שהפקדו בידי שמריה "נגיד  
ארץ תימן" מהקאצי אבן אלמחתסב

ש"ס נ"ס ג' 242

(1) למא כאן יום אלא תנין תאני ע(שר) חדש ניסן (...) (2) בפסטאט

מצרים דעל נילוס נהרא מותבה (...) רשותיה דאדונינו... אברהם) (3)

הפטיש החזק נר המערבי דגל הרבנים יחי' לעד... (4) חצר אלינא אנן חת-  
מצער היקן (היקר בר...) ומלור (5) יאשיהו היקן היקר בר מלור  
ומי מטה מלור אפת זל אלוכלא אלדי (וכלהם... וגעלהם...) (6) וכלא  
אסמה

ליתסלמו אלמאל אלדי תרכה מלור פתח(יה...) (7) ותרך יתים צגיר  
אבן אלחסן

מסתחק למוארתה חס... (8) להם בתגר אלאסכנדריה וקאלוא לנא אקנו

מנא ואשהדו... (9) בעץ וקבצנא ותסלמנא מן אלקאצי אלסד(יד?) עלי

בן מחמוד אלמערורף באבן אלמחתסב דאם עזה (10) מן אלעין אלמצרי אלגיד

אלמחקק אלנזאן (כלומר: אלואזן) מאיה דינאר ואחזה ותלתה וסבעין דינאר

וסדס ותמן דינאר (11) עינא מצריה מתאקילא גיאדא צחאחא נקד מצר

וורנה אלדי (כאנת) עלי ידה רטאלה ואמאנה (12) מן ענד אלמולא אלשיך

אלאגל כבוד גדולת קדוש מרנו ורבנו שמריה השר הנכבד הנגיד המיומן

נגיד (13) ארץ תימן טוב עם אליים ועם אנשים נאמן אלדי כאנת מוצועה

ענדה לורתה מל פתחיה הנזכר לעילא (14) וקצו תסיירהא להם ואן יכתב

לה מא יבריה מן דרך דלך לליום ומא בעדה ואלאן אקנו מנא (15) ואשהדו

עלינא אן כל מנא קד אברי מלור שמריה השר הנכבד הנזכר לעילא וורתה

מן בעדה (16) מן דרך הדא אלמבלג אלדי וצל אלינא עלי יד אלקאצי עלי

אלמדכור באעלאה בראה באתה מאציה קאסעה (17) לא אמר יעלהא ולא שרט  
פסכהא ולא תאویل ובלהא בראה קבץ ואסעיפא חסב מא פה לנא פעל דלך

פיו